

大清光緒十九年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

# 申報

(號一廿第牌門口虱巴舊在設開館本)

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謾罵成文以及支離費解者概不登報嗣後諸翁來札尚祈自諒更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

癸巳七月初一日

凡報閱者每月租銀一元每日售錢五仙 (大英一千八百九十三年八月二十二號禮拜六) 凡刊印告白第一日每一字一仙第二日以下每字半仙

新印電報冊出售 ○啟者本館前者所印電報冊號碼釐然最稱精富是以一經印就購者莫不恐後爭先閱時未久早已一律沽清曾來向時有人到本館問沽愧無以應爰再加工精印所有號碼編次均已細心核校不舛毫釐而且精益求精較於前者所沽之冊尤為美備 諸君有欲選購者請移 玉至本館面商為盼 本館告白

### 英雄能本色論

千古英雄特出之士其胸襟襟遠志趣清高類皆具有過人之才服人之胆超人之識幹人所不能幹之專當人所不敢當之任料人所不及料之幾不以富貴溺其志不以貧賤挫其節不以刀鋸斧鉞怵其心者也故當其達而在上也幸而海宇昇平四方無事惟是正色立朝佐 聖天子修德行政制亂於無形保邦於未危詩所謂夙夜匪懈以事一人者是也不幸而國家多難兆姓流離則且奮其經天緯地之才以旋乾轉坤為己任苦心戮力務使莫君國於苞桑之固積社稷如磐石之安其心乃始釋然而無憾出師表所謂鞠躬盡瘁死而後已者是也而當其窮而在下也風雨一廬名山千古居心處事無不磊磊落落如白日青天若而人者其殆秉天地清明之氣萃山川靈秀之精者乎以視世之醜態猥瑣庸庸卑劣之輩其於為人賢不肖何如也獨是物為英雄之難矣而英雄之真偽亦正有未易辨者豈無大奸似忠大詐似信大巧似拙大貪似廉大猾似狷大惡似善者苟不為之辨晰於毫芒則即有傷知人之明而他日受其害將有不可勝言矣昔者王交石與蔡京方其未得志時賢如韓范富歐輩亦且目為不世出之士一日膺高位柄國鈞剛慎險險盡反諸君子之所為而有宋二百年積德累仁之天下竟斷送於二人之手可知英雄之不易其入而識英雄者尤甚難其入也然竊以為是實英雄其圭角所流露究未有不知之者也王荆公博聞強記學問淹通而又執經術以飾其才似難驟窺其涯際而因首垢面衣臣虜之衣岸然若素此其不近人情之處豈為英雄之行徑哉若蔡京之詭媚逢迎一望而知其為小人更何足語為英雄耶特觀雷賢一時為其所蔽而不覺耳蓋英雄之所以為英雄者自有其本色在也其為人可貴可賤能屈能伸適然動之以利而不搖驟然臨之以威而不懼試觀韓信受少年之辱而俯首不校馬周過新豐之店而蹙蹙無聊此其異懦潦倒之狀皮相者幾疑其無能為矣乃一則擊贊侯之薦而登壇拜將舉趙魏齊楚魯衛侯次第削平創成漢業雖以拔山蓋世之雄如霸王者而卒受困垓下自刎烏江一則徑常何之引而犯顏直諫名震天下竟與房杜微齊名雖以聰明英武之主如太宗者而卒批其逆鱗露其威怒是豈非英雄之真本色乎稽古英雄之生載在史冊代不乏人更僕難數而要以其 朝為最多國初遼陽 龍興以來其出於天潢八旗者無論已而如范文程之杖策出關李之芳之蕩平遼逆他若吳六奇藍理岳鍾琪楊遇春輩率皆卓絕一時無與為對而當其未遇之際雖困苦無賴跡弛不繼而俱不失為奇男子之本色謂為英雄誰曰不然迨至髮匪披猖英賢輩出其間如胡文忠公林翼彭剛直金玉麟江忠烈公忠源羅忠節公澤南塔忠武公齊布等不可枚舉尤為獨出冠時其動業震古今聲名垂宇宙雖千載而下披覽簡冊者對之猶覺奕奕有生氣可以想見其為人苟非自有其本色者在而能若是乎昔曹操與劉備青梅酒縱論當世人物而曰天下英雄惟使君與操夫備當依操時不過一匹夫耳初無有土地之坐擁也初無有人民之保護也初無有甲兵權勢之憑藉也操視當時十八鎮諸侯竟若無物即以四世三公如袁紹之兄弟亦且熟視而無親而獨以無土地無人民無甲兵權勢之劉備竟目之為英雄雖曰阿瞞獨具隻眼要亦劉備之自視而無親而獨以無土地無人民無甲兵權勢之劉備竟目之為英雄雖曰阿瞞獨具隻眼要亦劉備之自時命氣數而謂其壓壓倒英雄漢會亦思英雄之所以為英雄者固自有其本色也夫

恭獻頌詞 ○吉隆甲政英者觀盛等來助餽送制軍頌詞珍物各節業登昨報茲悉葉蕭兩君於三十日十點鐘時偕同陳君若錦黃君賓等諸君子恭贊儀物至制軍府中呈獻制府欣然款接而陳君若錦即將寶蘭絨紳商所具西字頌詞向制軍宣讀一遍讀畢制府稱謝再三並言寶蘭絨一地所以蒸蒸日上之由胥賴華籍諸君踴躍經營所以至此本部堂自慙涼德何敢居功今諸君子不以菲德見嫌遂致頌詞洵足感夫大德今本部堂且權將盛儀暫貯候奉到我英樞臣准收文照始敢拜領隆儀也言畢復

三 品 出 售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式醫膏有年故飲者莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君購買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內



有小紙包頭計華字新嘉坡總代理也公司行始無伴若此字樣即係假冒請為細認特此佈聞  
大清光緒十一年十一月初四日  
大英一千八百八十五年十二月十九號

明碼也公司謹啟

烏 密 酒 發 賣



啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到爾爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應店此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣當飲令人不生疾病誠酒國中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘諸君有欲飲者請至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八月十五號 明碼也洋行啟

法 國 頂 上 蜂 窠 標 萬 國 池 酒 出 售



啟者本公司親由法國督辦頂上好萬國池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬國池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲飲之者請早至本行沽買是幸  
大英一千八百八十八年六月二十號  
大清光緒十四年五月十一日  
明碼也公司謹啟

蜜 酒 發 售



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出

諸君光顧所為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加鐵烙鎖匙形以示分別倘諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往

大英一千八百九十三年五月廿六號

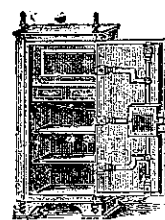
大清光緒十九年四月十一日

加勝吧 三寶龍 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日理等處其他各埠均能運往並此佈聞  
明碼也洋行謹啟 天

名 鐵 櫃 發 售



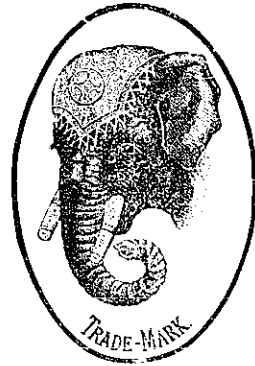
嘗思營生之道所最要者則惟鐵櫃其次則惟銀兩然必須有以善藏始無慮此本行鐵櫃所以為諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於外方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚為堅固保能之火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫃自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫃實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有惠顧者新即玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月廿八號  
大清光緒十五年十一月初六日



明碼也洋行謹啟 天

孟加各餉碼出投 ○啟者茲有孟加所轄之酒碼當碼定於西九月十六號即華八月初七日禮拜大在文島參政司署出投所有各碼均係承辦一千八百九十四年一載為期 諸君有欲承充者請如期前往投充可也此佈  
大英一千八百九十三年七月十一號

象頭標蜜酒出售



大英一千八百九十三年元月二十一號

啟者本公司由歐洲督辦象頭標蜜酒先期運來助專為實得力諸仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實得力地士最屬相宜洵合諸君所用茲特將其標式附列圖中俾諸君一覽而知按式購



取倘蒙 光顧請至德巴虱街萬興號右鄰本公司細認象頭標為記庶不致誤價極平俾持此佈 聞  
新嘉坡緞貢公司謹啟

荷國駐叻總領事官刺惟那爾白  
啟者本號設在甘公麻六甲橋頭即華民政務司署後街第三十九號門牌常有柔佛所產各種石料出售如地基石老古石及石等均無不備此石與國家所用者無異且價甚相宜 諸君賜顧祈即移 玉電臨議沽為盼特此佈 聞  
大清光緒十八年十月初七日  
大英一千八百九十二年十一月廿五號 建成就黃清榮謹白

頂上旗標蜜酒



啟者本行現承英京遠下南禮巷蜜酒公司託在本坡為之代理沽賣該公司之旗標蜜酒此酒業經致推究為第一上品其性清涼解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今特地照直洋行暨各沽酒之店亦有寄賣 諸君有劉份之癖者尚祈移玉前往選購為盼端此佈 聞  
英一千八百九十三年元月十七號  
慕娘公司謹白

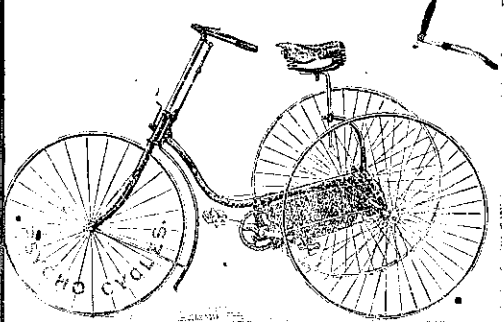
精理機器  
J. LAWSON.  
Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.  
MARINE CLUB.  
Superintendent Engineer, S. S. Singapore.  
啟者余素精於機器之學曾在英京考授機器司之職所有繪圖估價及代理買賣火船並修理輪船火鑪等一切體般機器莫不善為料理主與不誤更能代 諸君查看輪船並督理製造各種機器各事 諸君光顧請移玉至士庫花園邊士弁士里荷園水公司樓上本寫字樓內面商便得端此佈聞  
英一千八百九十三年元月七號  
然羅申謹白

頂上呂咸酒出售

啟者本公司由歐洲辦到邊尼力頓頂上呂咸酒來助發售此酒乃天主教大神甫所創製功能化痰下氣降食除煩且能解他酒之醉凡有飲酒過量者即飲此酒立能清醒故其精爽異常 諸君有欲購飲者請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選沽為盼  
英一千八百九十三年三月廿  
大清光緒十九年二月初三日



新到脚踏快車發賣



啟者本公司現有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車相賽而本公司之快捷者洵稱第一妙製此等車款最合於東方各埠所用而且價甚相宜 諸君賜顧請移玉至士庫街第十二號門牌本公司內面商便得端此佈告  
大英一千八百九十二年七月三十號  
萊里亞兀禮付公司謹白

啟者茲打石街差館邊即前長茂號火確之處有新貨棧六間門牌第一百十八零六號第一百十八零七號第一百十八零八號第一百十八零九號第一百十八零十號第一百十八零十一號出售每間可貯米石二萬餘包甚為寬敞且門前臨港上落貨物甚為利便 諸君有欲租賃者請至本號面商便得特此佈 聞  
光緒十八年六月初四

新嘉坡同德公司

萊里亞兀禮付公司謹白

豐源號謹白

爰於初七日延請三茅道士來視則病由痰迷當可痊愈隨焚香默祝手持三尺劍幾如韓信之登壇身披八卦衣差比孔明之施術作用良久取鐵籤燒紅以布掩病者之面直刺喉間病人寂然不動如有畏伏之狀逾時鐵籤抽出即聞咳嗽一聲吐出痰沫乃於是宵設壇打醮翌日雷然將病頓失彼處居人共見共聞無不嘖嘖稱奇咸謂神仙下界果矣然乎否乎

狸奴隨嫁 ○沙市某大姓於前月之吉為姪娶婦再續所娶亦名門女賓朋滿座笙管喧嘩新轎到門喜媿扶新人出轎參拜天地并交拜訖送入洞房行台禮禮俗例出轎後男家必用親人執紅燈入轎內細細照看恐有惡勝術致不吉也及新郎兄弟行持燈照看坐轎板下有花狸奴靖坐不動逐之出即直入新房依新人旁枕蓮瓣而臥賓客俱以為奇莫測所自乃喚伴娘細問根由始悉新婦在家日癖喜狸奴紅閨刺繡則臥於旁夜間亦同念而以片刻不離新人登轎不知彼何時鑽入也女家聞知其故即遣人索取狸奴以俗有女家之貓至男宅女家必有敵而某大姓則又以為諺有謂猪來窮狗來富貓來守倉庫之語匪執不肯不知居間人作何調處然均不免貽笑大方詩云為韓姑相攸有雖有虎古人陪嫁會已用之女家蓋不之知也

圖南社七月課題 ○聞華人之以為妻綱於律婦人有罪非坐夫男而西律男女同權各得自主離婚之案不可勝數我華人等既居西地宜遵西律而於華人政俗大相乖異有何法可以挽救各學所知以對 卷中只寫策問二字亦可 四書文 為人謀而不忠乎與朋友交而不信乎 賦得一雨便成秋 得秋字五言八韻 所有章程一概照舊 再六月課題於今日榜示惟僕前患瘧後復得他疾至今未愈加以近日籌辦賑務刻無暇晷故未暇校閱文字茲擬於日間假得山莊前往養疾俟山中有暇再與諸生詳細校論稍遲數日再行發榜諸生諒之 六月三十日

中國駐叻總領事勸募山西賑捐第廿二次捐款錄登 ○志隆葉觀盛大善士轉託黃俊杰蕭邦榮大善士勸募緣字第廿七號簿簿共銀八百元零五角內開 惠州會館 蕭邦榮 德發號 各銀捐一百元 新義合陳春 新廣順各捐銀五十元 何文瑞捐銀四十元 新就盛捐銀三十元 新三記 茂昌 歐陽才 正合 黃發合 新萬利 新穩生公司 各捐銀二十元 宏昌 怡盛 新茂發 均生 德生 新奇昌 廣茂泰 陳德榮 各捐銀十元 新成大 怡記號 新怡興 蕭德姐 新廣就 新就生 黃俊合 新裕 記 各捐銀五元 王佐卿捐銀四元 新聯昇 萬生 魏義合 呂鳳昌 廣勝隆 新就發 逢源 元亨店 祥其各捐銀三元 無名氏 新萬盛 歐陽有 周滿安 葉細招 鄭乙秀 盧承吉 無名氏 盛昌 周旺合 葉已先 黃俊杰 郭乙合 葉隆廷 葉李安 張發記 各捐銀二元 馮雲台 惠源 陳新禧 發利生記 奇珍樓曾運合 王戴氏 各捐銀一元 葉滿中元 吉隆葉 觀盛大善士轉託協和成大善士勸募緣字第廿五號簿簿共銀一百四十元零五角內開 協和成捐銀一百元 葉耀文捐銀二十元 溫海源 寶興公司 各捐銀三元 謝裕昌 謝祥昌 新柱合 張九滿 各捐銀二元 楊瑞階 謝秀南 鄭榮泗 傅森那 沈維賢 葉喜郎 各捐銀一元 李登秀捐銀中元 麻六甲劉源水大善士勸募銀六十元 劉嘉會 蕭振文 劉嘉盛 各捐銀五元 陳時訓捐銀四元 陳亞坤捐銀三元 永茂捐銀二元 蔡顯榮 岑世秀 蘇升平 鍾有方 陳文瑞 吳槐堂 王朝慶 符用拔 李運德 王國成 林人瑞 林天明 德家讓 符是遠 黎德烈 張鍾禧 林開志 梁安義 韓吉瑞 符昌華 馮文成 何敦族 黎聲煌 符大文 陳正福 陳桂吉 謝振好 蕭逢新 曾文斗 李亞楮 鄭永楸 陳貴菽 陳昌琳 蔡大榮 韓維準 魏與瑞 各捐銀一元

京報選錄 ○頭品頂戴陝西巡撫臣鹿傳霖跪 奏為恭摺雨澤禾苗情形仰祈 聖鑒事竊臣查陝西省光緒十九年三月時雨麥苗情形業經臣恭摺具奏在案茲據西安延安鳳翔漢中榆林同州興安商州邠州乾州鄜州綏德等州府屬陸續具報於四月初四初六七八九十並十一二三及十五十九二十等日得雨一二三四寸及深透不等伏查陝省入春以來雨陽時若本年節令較早二麥宛豆均已次第成熟收穫收成可及中稔茲復連日得時雨包穀雜糧均可及時播種稻穀亦已分秧長發茂民情欣豫闔境安謐堪以上慰 宸廑惟據南鄭縣具報四月初四日該縣法慈院等雷雨大作平地水深數尺醴泉淳化耀州等縣先後具報四月初九日迅雷大作天降冰雹南鄭縣查勘民戶具三保房屋二間被水衝去傷斃長女幼丁二名其餘被水地畝尚未查清醴泉縣查勘東魏村等處二麥雜糧被雹傷傷輕重不一淳化縣查勘東鄉方里鎮等處打傷夏禾被雹擊重不等耀州西北兩鄉呂村等處夏禾被雹打傷共地八十餘頃被災情形亦輕重不一各該處房屋人口除南鄭縣衝去民房二間傷斃男女幼丁二名其餘均無損傷等情臣因現值青黃不接之時農民遭此災傷殊堪矜憫並因南鄭淳北醴泉等縣原稟均無地糧數目恐滋弊混業已飭司移行該管道府遵章勸督查被水被雹電報重錢糧應否蠲緩先行出示停征一面清查被災戶口借放義倉糶石妥為撫恤容俟查辦完竣另行彙案奏報刻查西安糧價大米每倉石價銀一兩九錢三分小米每倉石價銀一兩二錢六分較之上月大米每石價無增減小米每石增銀八分所有四月分雨澤禾苗及南鄭等州縣被雹電報撫並省城糧價情形理合恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了即着飭靈 妥為撫恤毋任失所欽此

奏為恭摺雨澤禾苗情形仰祈 聖鑒事竊臣查陝西省光緒十九年三月時雨麥苗情形業經臣恭摺具奏在案茲據西安延安鳳翔漢中榆林同州興安商州邠州乾州鄜州綏德等州府屬陸續具報於四月初四初六七八九十並十一二三及十五十九二十等日得雨一二三四寸及深透不等伏查陝省入春以來雨陽時若本年節令較早二麥宛豆均已次第成熟收穫收成可及中稔茲復連日得時雨包穀雜糧均可及時播種稻穀亦已分秧長發茂民情欣豫闔境安謐堪以上慰 宸廑惟據南鄭縣具報四月初四日該縣法慈院等雷雨大作平地水深數尺醴泉淳化耀州等縣先後具報四月初九日迅雷大作天降冰雹南鄭縣查勘民戶具三保房屋二間被水衝去傷斃長女幼丁二名其餘被水地畝尚未查清醴泉縣查勘東魏村等處二麥雜糧被雹傷傷輕重不一淳化縣查勘東鄉方里鎮等處打傷夏禾被雹擊重不等耀州西北兩鄉呂村等處夏禾被雹打傷共地八十餘頃被災情形亦輕重不一各該處房屋人口除南鄭縣衝去民房二間傷斃男女幼丁二名其餘均無損傷等情臣因現值青黃不接之時農民遭此災傷殊堪矜憫並因南鄭淳北醴泉等縣原稟均無地糧數目恐滋弊混業已飭司移行該管道府遵章勸督查被水被雹電報重錢糧應否蠲緩先行出示停征一面清查被災戶口借放義倉糶石妥為撫恤容俟查辦完竣另行彙案奏報刻查西安糧價大米每倉石價銀一兩九錢三分小米每倉石價銀一兩二錢六分較之上月大米每石價無增減小米每石增銀八分所有四月分雨澤禾苗及南鄭等州縣被雹電報撫並省城糧價情形理合恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了即着飭靈 妥為撫恤毋任失所欽此

奏為恭摺雨澤禾苗情形仰祈 聖鑒事竊臣查陝西省光緒十九年三月時雨麥苗情形業經臣恭摺具奏在案茲據西安延安鳳翔漢中榆林同州興安商州邠州乾州鄜州綏德等州府屬陸續具報於四月初四初六七八九十並十一二三及十五十九二十等日得雨一二三四寸及深透不等伏查陝省入春以來雨陽時若本年節令較早二麥宛豆均已次第成熟收穫收成可及中稔茲復連日得時雨包穀雜糧均可及時播種稻穀亦已分秧長發茂民情欣豫闔境安謐堪以上慰 宸廑惟據南鄭縣具報四月初四日該縣法慈院等雷雨大作平地水深數尺醴泉淳化耀州等縣先後具報四月初九日迅雷大作天降冰雹南鄭縣查勘民戶具三保房屋二間被水衝去傷斃長女幼丁二名其餘被水地畝尚未查清醴泉縣查勘東魏村等處二麥雜糧被雹傷傷輕重不一淳化縣查勘東鄉方里鎮等處打傷夏禾被雹擊重不等耀州西北兩鄉呂村等處夏禾被雹打傷共地八十餘頃被災情形亦輕重不一各該處房屋人口除南鄭縣衝去民房二間傷斃男女幼丁二名其餘均無損傷等情臣因現值青黃不接之時農民遭此災傷殊堪矜憫並因南鄭淳北醴泉等縣原稟均無地糧數目恐滋弊混業已飭司移行該管道府遵章勸督查被水被雹電報重錢糧應否蠲緩先行出示停征一面清查被災戶口借放義倉糶石妥為撫恤容俟查辦完竣另行彙案奏報刻查西安糧價大米每倉石價銀一兩九錢三分小米每倉石價銀一兩二錢六分較之上月大米每石價無增減小米每石增銀八分所有四月分雨澤禾苗及南鄭等州縣被雹電報撫並省城糧價情形理合恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了即着飭靈 妥為撫恤毋任失所欽此

奏為恭摺雨澤禾苗情形仰祈 聖鑒事竊臣查陝西省光緒十九年三月時雨麥苗情形業經臣恭摺具奏在案茲據西安延安鳳翔漢中榆林同州興安商州邠州乾州鄜州綏德等州府屬陸續具報於四月初四初六七八九十並十一二三及十五十九二十等日得雨一二三四寸及深透不等伏查陝省入春以來雨陽時若本年節令較早二麥宛豆均已次第成熟收穫收成可及中稔茲復連日得時雨包穀雜糧均可及時播種稻穀亦已分秧長發茂民情欣豫闔境安謐堪以上慰 宸廑惟據南鄭縣具報四月初四日該縣法慈院等雷雨大作平地水深數尺醴泉淳化耀州等縣先後具報四月初九日迅雷大作天降冰雹南鄭縣查勘民戶具三保房屋二間被水衝去傷斃長女幼丁二名其餘被水地畝尚未查清醴泉縣查勘東魏村等處二麥雜糧被雹傷傷輕重不一淳化縣查勘東鄉方里鎮等處打傷夏禾被雹擊重不等耀州西北兩鄉呂村等處夏禾被雹打傷共地八十餘頃被災情形亦輕重不一各該處房屋人口除南鄭縣衝去民房二間傷斃男女幼丁二名其餘均無損傷等情臣因現值青黃不接之時農民遭此災傷殊堪矜憫並因南鄭淳北醴泉等縣原稟均無地糧數目恐滋弊混業已飭司移行該管道府遵章勸督查被水被雹電報重錢糧應否蠲緩先行出示停征一面清查被災戶口借放義倉糶石妥為撫恤容俟查辦完竣另行彙案奏報刻查西安糧價大米每倉石價銀一兩九錢三分小米每倉石價銀一兩二錢六分較之上月大米每石價無增減小米每石增銀八分所有四月分雨澤禾苗及南鄭等州縣被雹電報撫並省城糧價情形理合恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了即着飭靈 妥為撫恤毋任失所欽此

奏為恭摺雨澤禾苗情形仰祈 聖鑒事竊臣查陝西省光緒十九年三月時雨麥苗情形業經臣恭摺具奏在案茲據西安延安鳳翔漢中榆林同州興安商州邠州乾州鄜州綏德等州府屬陸續具報於四月初四初六七八九十並十一二三及十五十九二十等日得雨一二三四寸及深透不等伏查陝省入春以來雨陽時若本年節令較早二麥宛豆均已次第成熟收穫收成可及中稔茲復連日得時雨包穀雜糧均可及時播種稻穀亦已分秧長發茂民情欣豫闔境安謐堪以上慰 宸廑惟據南鄭縣具報四月初四日該縣法慈院等雷雨大作平地水深數尺醴泉淳化耀州等縣先後具報四月初九日迅雷大作天降冰雹南鄭縣查勘民戶具三保房屋二間被水衝去傷斃長女幼丁二名其餘被水地畝尚未查清醴泉縣查勘東魏村等處二麥雜糧被雹傷傷輕重不一淳化縣查勘東鄉方里鎮等處打傷夏禾被雹擊重不等耀州西北兩鄉呂村等處夏禾被雹打傷共地八十餘頃被災情形亦輕重不一各該處房屋人口除南鄭縣衝去民房二間傷斃男女幼丁二名其餘均無損傷等情臣因現值青黃不接之時農民遭此災傷殊堪矜憫並因南鄭淳北醴泉等縣原稟均無地糧數目恐滋弊混業已飭司移行該管道府遵章勸督查被水被雹電報重錢糧應否蠲緩先行出示停征一面清查被災戶口借放義倉糶石妥為撫恤容俟查辦完竣另行彙案奏報刻查西安糧價大米每倉石價銀一兩九錢三分小米每倉石價銀一兩二錢六分較之上月大米每石價無增減小米每石增銀八分所有四月分雨澤禾苗及南鄭等州縣被雹電報撫並省城糧價情形理合恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了即着飭靈 妥為撫恤毋任失所欽此

奏為恭摺雨澤禾苗情形仰祈 聖鑒事竊臣查陝西省光緒十九年三月時雨麥苗情形業經臣恭摺具奏在案茲據西安延安鳳翔漢中榆林同州興安商州邠州乾州鄜州綏德等州府屬陸續具報於四月初四初六七八九十並十一二三及十五十九二十等日得雨一二三四寸及深透不等伏查陝省入春以來雨陽時若本年節令較早二麥宛豆均已次第成熟收穫收成可及中稔茲復連日得時雨包穀雜糧均可及時播種稻穀亦已分秧長發茂民情欣豫闔境安謐堪以上慰 宸廑惟據南鄭縣具報四月初四日該縣法慈院等雷雨大作平地水深數尺醴泉淳化耀州等縣先後具報四月初九日迅雷大作天降冰雹南鄭縣查勘民戶具三保房屋二間被水衝去傷斃長女幼丁二名其餘被水地畝尚未查清醴泉縣查勘東魏村等處二麥雜糧被雹傷傷輕重不一淳化縣查勘東鄉方里鎮等處打傷夏禾被雹擊重不等耀州西北兩鄉呂村等處夏禾被雹打傷共地八十餘頃被災情形亦輕重不一各該處房屋人口除南鄭縣衝去民房二間傷斃男女幼丁二名其餘均無損傷等情臣因現值青黃不接之時農民遭此災傷殊堪矜憫並因南鄭淳北醴泉等縣原稟均無地糧數目恐滋弊混業已飭司移行該管道府遵章勸督查被水被雹電報重錢糧應否蠲緩先行出示停征一面清查被災戶口借放義倉糶石妥為撫恤容俟查辦完竣另行彙案奏報刻查西安糧價大米每倉石價銀一兩九錢三分小米每倉石價銀一兩二錢六分較之上月大米每石價無增減小米每石增銀八分所有四月分雨澤禾苗及南鄭等州縣被雹電報撫並省城糧價情形理合恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了即着飭靈 妥為撫恤毋任失所欽此

奏為恭摺雨澤禾苗情形仰祈 聖鑒事竊臣查陝西省光緒十九年三月時雨麥苗情形業經臣恭摺具奏在案茲據西安延安鳳翔漢中榆林同州興安商州邠州乾州鄜州綏德等州府屬陸續具報於四月初四初六七八九十並十一二三及十五十九二十等日得雨一二三四寸及深透不等伏查陝省入春以來雨陽時若本年節令較早二麥宛豆均已次第成熟收穫收成可及中稔茲復連日得時雨包穀雜糧均可及時播種稻穀亦已分秧長發茂民情欣豫闔境安謐堪以上慰 宸廑惟據南鄭縣具報四月初四日該縣法慈院等雷雨大作平地水深數尺醴泉淳化耀州等縣先後具報四月初九日迅雷大作天降冰雹南鄭縣查勘民戶具三保房屋二間被水衝去傷斃長女幼丁二名其餘被水地畝尚未查清醴泉縣查勘東魏村等處二麥雜糧被雹傷傷輕重不一淳化縣查勘東鄉方里鎮等處打傷夏禾被雹擊重不等耀州西北兩鄉呂村等處夏禾被雹打傷共地八十餘頃被災情形亦輕重不一各該處房屋人口除南鄭縣衝去民房二間傷斃男女幼丁二名其餘均無損傷等情臣因現值青黃不接之時農民遭此災傷殊堪矜憫並因南鄭淳北醴泉等縣原稟均無地糧數目恐滋弊混業已飭司移行該管道府遵章勸督查被水被雹電報重錢糧應否蠲緩先行出示停征一面清查被災戶口借放義倉糶石妥為撫恤容俟查辦完竣另行彙案奏報刻查西安糧價大米每倉石價銀一兩九錢三分小米每倉石價銀一兩二錢六分較之上月大米每石價無增減小米每石增銀八分所有四月分雨澤禾苗及南鄭等州縣被雹電報撫並省城糧價情形理合恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了即着飭靈 妥為撫恤毋任失所欽此

奏為恭摺雨澤禾苗情形仰祈 聖鑒事竊臣查陝西省光緒十九年三月時雨麥苗情形業經臣恭摺具奏在案茲據西安延安鳳翔漢中榆林同州興安商州邠州乾州鄜州綏德等州府屬陸續具報於四月初四初六七八九十並十一二三及十五十九二十等日得雨一二三四寸及深透不等伏查陝省入春以來雨陽時若本年節令較早二麥宛豆均已次第成熟收穫收成可及中稔茲復連日得時雨包穀雜糧均可及時播種稻穀亦已分秧長發茂民情欣豫闔境安謐堪以上慰 宸廑惟據南鄭縣具報四月初四日該縣法慈院等雷雨大作平地水深數尺醴泉淳化耀州等縣先後具報四月初九日迅雷大作天降冰雹南鄭縣查勘民戶具三保房屋二間被水衝去傷斃長女幼丁二名其餘被水地畝尚未查清醴泉縣查勘東魏村等處二麥雜糧被雹傷傷輕重不一淳化縣查勘東鄉方里鎮等處打傷夏禾被雹擊重不等耀州西北兩鄉呂村等處夏禾被雹打傷共地八十餘頃被災情形亦輕重不一各該處房屋人口除南鄭縣衝去民房二間傷斃男女幼丁二名其餘均無損傷等情臣因現值青黃不接之時農民遭此災傷殊堪矜憫並因南鄭淳北醴泉等縣原稟均無地糧數目恐滋弊混業已飭司移行該管道府遵章勸督查被水被雹電報重錢糧應否蠲緩先行出示停征一面清查被災戶口借放義倉糶石妥為撫恤容俟查辦完竣另行彙案奏報刻查西安糧價大米每倉石價銀一兩九錢三分小米每倉石價銀一兩二錢六分較之上月大米每石價無增減小米每石增銀八分所有四月分雨澤禾苗及南鄭等州縣被雹電報撫並省城糧價情形理合恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了即着飭靈 妥為撫恤毋任失所欽此

奏為恭摺雨澤禾苗情形仰祈 聖鑒事竊臣查陝西省光緒十九年三月時雨麥苗情形業經臣恭摺具奏在案茲據西安延安鳳翔漢中榆林同州興安商州邠州乾州鄜州綏德等州府屬陸續具報於四月初四初六七八九十並十一二三及十五十九二十等日得雨一二三四寸及深透不等伏查陝省入春以來雨陽時若本年節令較早二麥宛豆均已次第成熟收穫收成可及中稔茲復連日得時雨包穀雜糧均可及時播種稻穀亦已分秧長發茂民情欣豫闔境安謐堪以上慰 宸廑惟據南鄭縣具報四月初四日該縣法慈院等雷雨大作平地水深數尺醴泉淳化耀州等縣先後具報四月初九日迅雷大作天降冰雹南鄭縣查勘民戶具三保房屋二間被水衝去傷斃長女幼丁二名其餘被水地畝尚未查清醴泉縣查勘東魏村等處二麥雜糧被雹傷傷輕重不一淳化縣查勘東鄉方里鎮等處打傷夏禾被雹擊重不等耀州西北兩鄉呂村等處夏禾被雹打傷共地八十餘頃被災情形亦輕重不一各該處房屋人口除南鄭縣衝去民房二間傷斃男女幼丁二名其餘均無損傷等情臣因現值青黃不接之時農民遭此災傷殊堪矜憫並因南鄭淳北醴泉等縣原稟均無地糧數目恐滋弊混業已飭司移行該管道府遵章勸督查被水被雹電報重錢糧應否蠲緩先行出示停征一面清查被災戶口借放義倉糶石妥為撫恤容俟查辦完竣另行彙案奏報刻查西安糧價大米每倉石價銀一兩九錢三分小米每倉石價銀一兩二錢六分較之上月大米每石價無增減小米每石增銀八分所有四月分雨澤禾苗及南鄭等州縣被雹電報撫並省城糧價情形理合恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了即着飭靈 妥為撫恤毋任失所欽此

夾版船出售 ○啟者本號有夾版帆船一艘該船計二桅桅重可載二百五十墩週身堅固榮標精美今欲將船出售 諸君倘有意於斯船望即車臨敝店與余面商以臻於成可也此佈 大清光緒十九年七月初一日 大坡山仔頂門牌五十二號楊添發主人謹白

辭夥聲明 ○啟者大坡馬車街門牌第四十號做伴許捷森在六月間辭出自後許捷森如有與各寶號往來交易等項惟向他經手是問均與本號無涉特此聲明以免後論 大清光緒十九年六月三十日 大英一千八百九十三年八月十一號 怡源興謹啟

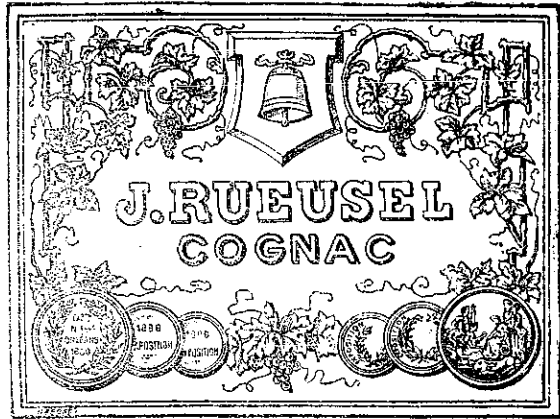
良馬出售 ○啟者茲有良馬大小三十疋係由知里底士輪船載至此馬曾經教馬師蘇打精為揀選雄壯善海稱名馬故特親自帶至叻中現此各馬均在東陵馬節路荷里馬房中以備欲買者到為看閱可以為先為試用 諸君有欲選購者請至本馬房看閱便得特此佈聞 大英一千八百九十三年八月十號 教馬師下荷里謹啟

輪船往 檳榔嶼 加刺吉打 ○啟者茲有渣甸輪船名永生大有一千五百十七墩於西本月九號即華本月二十八日由香港起程定於西本月十五號即華七月初四日禮拜二即能抵叻上落客貨畢即展輪往 檳榔嶼 加刺吉打等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行相商是望 大清光緒十九年六月二十九日 大英一千八百九十三年八月十號 莫實德洋行謹白

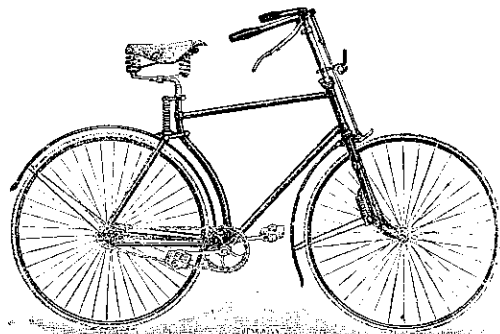
荷蘭總領事官告白 ○啟者茲亞齊所屬龜打刺惹國家有餉碼欲招商承辦所有各碼均係承充一千八百九十四年一載為期定於西本年九月十九號即華八月初十日禮拜二在龜打刺惹參政司署當眾開投茲將各碼開列如左 賭碼 當碼 酒碼 屠宰及售買豕肉碼 鴉片烟碼 以上各碼有欲知其詳細者請至本署面詢可也特此佈告 大英一千八百九十三年八月九號 荷蘭駐叻總領事官刺惟那謹啟

啟者本公司近由歐洲辦到頂上萬蘭池酒來叻發售其庄係作鐘標香味異常芳烈凡經酌飲者莫不感稱此酒之佳茲特將此酒標列登告白佈明 諸君賜顧請至萬士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選購并祈細認此標并有華字小標黏於樽上方不致誤特此佈聞 大英一千八百九十三年八月五號 新嘉坡峇知里彌公司謹啟

頂 上 鐘 酒 萬 蘭 池 發 兌



啟者本公司近由歐洲辦到頂上萬蘭池酒來叻發售其庄係作鐘標香味異常芳烈凡經酌飲者莫不感稱此酒之佳茲特將此酒標列登告白佈明 諸君賜顧請至萬士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選購并祈細認此標并有華字小標黏於樽上方不致誤特此佈聞 大英一千八百九十三年八月五號 新嘉坡峇知里彌公司謹啟



啟者本行有知雲里公司所製之足踏自行快車出售無論雙輪三輪各式俱備且復最為輕便行走如飛而車輪復以一寸半厚之樹乳裹之能令行動無聲且不至損及車輪而坐位亦甚自然乘坐此車出遊最為利便即英國太子及俄皇亦用其車則其想可知 諸君賜顧請即至臨沽沽為盼 大英一千八百九十二年十一月廿六號 麥加里實打公司謹啟

懸賞贖貓 ○啟者武吉智馬橫街名曰會沙里路其附近地方有緞蘇氏之住宅焉該宅向養有良貓一頭其貓係為暹羅所產貓之毛色渾身皆作淡黃惟兩以黑點斑斑然殊令人愛近不知何故失竊所在經已四訪無踪倘 四方君子若知該貓下落而將貓送回敝處自當給酬謝款以慰勞焉 大英一千八百九十三年七月十四號 麥加里士達洋行司理人甘榮謹啟

西慕娘各餉碼出投 ○啟者茲定於西八月廿八號即華七月十七日禮拜一在坤甸參政司署有賭碼酒碼當碼屠宰及沽賣家肉碼出投其碼係在坤甸附近西慕娘之高波華 蘭得 大鑽 士雅加查 蘇加多拿各地開投其碼係以西一千八百九十四年一載為期 諸君有欲投充各碼者請如期前往承投可也特此佈告 大英一千八百九十三年七月六號 荷國駐叻總領事官刺惟那謹白

西慕娘各餉碼出投 ○啟者茲定於西八月廿八號即華七月十七日禮拜一在坤甸參政司署有賭碼酒碼當碼屠宰及沽賣家肉碼出投其碼係在坤甸附近西慕娘之高波華 蘭得 大鑽 士雅加查 蘇加多拿各地開投其碼係以西一千八百九十四年一載為期 諸君有欲投充各碼者請如期前往承投可也特此佈告 大英一千八百九十三年七月六號 荷國駐叻總領事官刺惟那謹白

勸辦山西賑捐廣告 ○竊照敝號上年奉 江蘇藩憲鄧 檄委在於南洋各埠勸辦賑捐直賑捐已著成效現又奉 江藩憲轉奉 李中堂 奏准開辦山西賑捐請獎頒發收交叻一體廣為勸辦收捐章程援照直成案辦理如有志願揚者或欲捐資監職銜翎枝請封等項務望各埠樂善不倦諸君子迅賜踴躍捐相至於吉盛則託胥昇祥芙蓉廣生泗水廣生財三寶號廣合望加錫泗和棧各分局代收均可隨時填給實收特此佈 聞 大清光緒十九年六月初九日 新嘉坡廣恒號勸辦山西賑捐核獎分局謹白

北慕娘國家告白 ○啟者茲有北慕娘國家欲招商承辦輪船往來以下所列各埠此役以承辦一載為期係由西本年九月十五號即華八月初六日起算倘諸商有欲承辦者可於西九月十五號正午以前入票投交本公司司理事人以憑選擇該船係往來域多利海島及蘭蘭仙那港所轄各地其船須由國家隨時察看果能合用方始放行至承行之船更須遵照英國旗號所至各地可以停至六點鐘日間時候將各埠開列如左 掛嘴賓紐 今萬尼士即孟牙灣 加耶 查買即暗望 古達 丹戎督株 望居兒 辦丹 凡諸輪船欲往來以上各埠者最慢每點鐘須行七海里船內更預備上等客位二座以備西人附搭更預備二十人之客位以便土人等附搭其船須能載貨八十墩之譜其食水最深以七英尺為度若等遞運信稿免費用至於國家津貼之項或由國家支給或於船貨稅項扣除倘 諸君有欲悉其詳者請至本公司詢問便得特此佈 聞 大英一千八百九十三年七月廿二號 代理北慕娘國家事務人牙甫里公司謹啟

小輪出售 ○啟者本機器廠近有新製小輪船二艘出售該船一名基里排係用蓋智木製就船底係包銅板甚為堅固計船身長四十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺八寸有大客房一間在於船頭甚為華美船尾更有貨艙一間其水櫃甚巨係為銅製而機器甚為堅固且殊靈便每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最為合式又一艘名曰鄰池亦為新製概用蓋智木裝就而包以銅板者船身長四十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上輪船所用機器係英京著名巨廠照法製造并經機器師親為監督是以美備異常現此二船一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小二船其輕捷之處無有能出其右者 諸君有欲看閱請至甘必麻六甲轉廠內詢問便得特此佈告 大英一千八百九十三年八月三號 來里亞兀禮付機器廠謹白

招購佳貓 ○啟者本行欲購買暹羅佳貓一頭其貓以貓母為佳倘有佳者請帶交本行看閱若能合式即給價銀二十元如無貓母則小貓亦可但小貓最少亦須生逾兩月始能合用 諸君有欲出售者請携貓至本洋行內相商便得此佈 大英一千八百九十三年七月廿六號 麥加里打洋行謹白

荷國總領事告白 ○啟者茲有荷屬蘇門答納東境之烟碼出投惟淡明一地不在此內又蘇門答納東境之酒碼賭碼出投惟孟俄里及淡明所轄不在此內以上各碼均定於西本年九月一號即華本年七月廿一日禮拜五在日裡所轄棉蘭參政司署出投凡欲承充此碼者或由一千八百九十四年起至一千八百九十六年止承辦三年或承辦一二年均無不可又蘇門答納東境孟俄里所轄之孟加 高務丹拿浮底 萬株 底傍地方各雜碼均定於西本年八月十八號即華七月初七日禮拜五在孟俄里之參政司署出投此各雜碼均係承辦一千八百九十四年一載之期如是日拍賣未畢即於翌日續行投買倘有欲悉其詳細情形者請至本署詢問便得特此佈告 大英一千八百九十三年六月十六號 荷國駐叻總領事官刺惟那謹啟

名醫濟世 ○啟者本醫生葉醫代歷在香港醫理各門諸症萬醫萬効今因去年六月十九日抵星嘉坡寓居在火車路吊橋頭水仙門第四十六號門牌 諸君患痲者請移玉步專醫三十六種出面痲瘋紅雲血癬不論遠年輕重或宿娼娼誤染痲瘋種種不同祇到驗看立斷真假分症醫愈永不復發論痲瘋初起必定蛛絲網面手足痲木蟲行蟻走身有死肉面起瘋團心驚肉跳遍身血塊此乃大痲之根也一苗見此形必先早治遲則破爛縱有仙方亦難醫得全形也余業醫數代精究痲瘋一科未見五絕之形者可能為醫萬愈論大人患者多由宿娼誤染小童患痲因因誤食毒物誤用冷冰冰淋身毒水不出內攻血脈日久發出便是痲也亦有傳胎痲由父母精血成形則難治矣書云有是症必有是藥只因前醫藥不對症焉能醫得全愈哉 ○擅醫眼科不論遠年翳目有膜障者立能除去盲目者亦能鑲補 ○精究內外奇難雜症大小方脈不論遠年怪症服盡藥石無靈者請到驗看有無醫否可有良方醫理拿手全愈分文不取謝誠為濟世計也 大清光緒十九年元月初八日 善行堂廖廷均醫生謹啟

麥加里打公司告白 ○啟者本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最為上品所有尺磅均皆足數並無短欠並有船中所用帆帆篷各物均用頂上帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司 VVO 標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽價銀十七元又酒標之白蜜酒大樽者每箱四樽價銀九元小樽者每箱八樽價銀八元又頂上舊西里酒大樽者每箱十二樽價銀十元此酒均屬上品香味勝常 諸君合意祈早 玉臨選沽為盼 大英一千八百九十一年十二月廿六號 麥加里打公司謹啟

售出酒池萬標仔冠頭紅

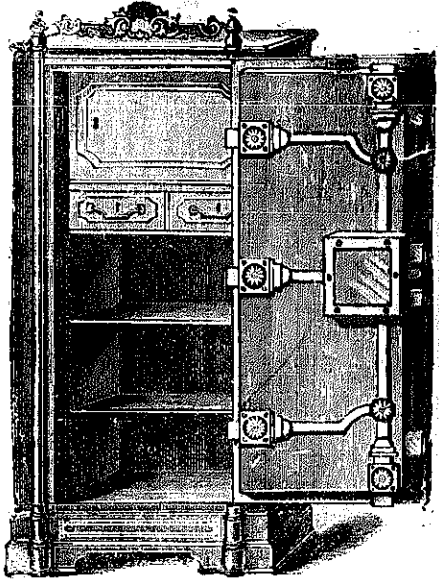


大英一千八百八十九年拾二月三號

丕殺呼聲即前加珍洋行謹啟

天

本號輪船往來各埠開列如左  
 在各埠往買叻日期 在買叻往  
 麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘  
 由麻六甲往芙蓉每逢禮  
 拜二六日中午十一點鐘開行 由  
 芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午  
 午六點鐘開行 由各埠回買叻即  
 日 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一  
 四日下午四點鐘開行 由芙蓉回  
 麻六甲每逢禮拜二五日上午十點  
 鐘開行 由麻六甲回買叻每逢禮  
 拜二五日下午四點鐘開行 另有  
 輪船在叻往麻六甲吉隆坡買叻午  
 每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞  
 豐源號謹白



啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名  
 已久素蒙 諸君購用無不盛稱其  
 妙計此廚之大小共有五種而價  
 最少亦在一百元以上而此鐵櫃乃  
 歐洲著名工師所製極為完善本坡  
 所有西人華智人及作生意生理  
 諸華商多向本行購買以貯貯銀之  
 用因本行所沽者均用頂上物料製  
 造而成之誠能壯賊賊且異常堅  
 固無論火燒盜劫均保無虞實美價  
 廉莫此為甚倘諸君有欲購此廚以  
 收貴重寶可至本行選閱是幸此佈  
 英一千八百九十年元月四號  
 丕殺呼聲公司即前  
 加珍目丕殺公司謹啟

啟者本公司所製之紅頭冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐  
 洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十之  
 久而其酒收存有數  
 十年方肯出而沽賣  
 故其氣味極已全消  
 所以 諸君沽飲者  
 均深獎譽在歐洲一  
 帶各國之人無不喜  
 飲此酒因其氣味清  
 香遠勝於他酒故也  
 是以本行特將此酒  
 來叻發售自此酒到  
 叻而後凡沽飲者無  
 不盛稱其美且此酒  
 與本坡天氣甚相合  
 宜 諸翁賜顧祈細  
 心辨認紅頭庄及以  
 上所列各標頭并有  
 來士古乙拿標只公  
 司等四字為憑庶免  
 為珠目之混是所切  
 禱

售出酒池萬標金正



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸  
 君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡  
 有欲容購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍  
 可至本行沽買至此酒  
 製造之法  
 精妙異常  
 滋味甚清  
 以之蒸餾  
 者皆為上  
 等之料俾  
 無偽充之  
 弊此酒若  
 仕本坡沽  
 者甚固合  
 宜且價亦  
 甚廉奇購  
 者沽用須  
 為留心辨  
 認以防魚  
 味之混因  
 現在市上假冒者甚多

以上所黏各標如無本行不殺呼聲字者即為假貨幸勿為之誤  
 買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼聲即前加珍洋行謹啟

天

司公聲呼丕  
 總行在叻大馬路  
 分行在麻六甲  
 分行在吉隆坡  
 分行在芙蓉  
 分行在檳榔嶼  
 分行在怡保  
 分行在馬六甲  
 分行在峇株巴轄  
 分行在居林  
 分行在安順  
 分行在太平  
 分行在芙蓉  
 分行在馬六甲  
 分行在峇株巴轄  
 分行在居林  
 分行在安順  
 分行在太平